۱۶۴۰ جامعة المصطفی ﷺ العالمیة شعبه اصفهان

سرشناسه:	محمد ﷺ، پیامبر اسلام، ۵۳ قبل از هجرت - ۱۱ق. Muhammad, Prophet, d. 632
عنوان قراردادی:	غدیرخم، خطبه .اردو - عربی .برگزیده
عنوان و نام پدیدآور:	پیغمبر اکرم حضرت محمد مصطفی ﷺ کا خطبه غدیر: ترجمه خطبه غدیر/ مترجم ذوالفقارعلی زیدی.
مشخصات نشر:	قم: مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ، ۱۳۹۹.
مرجع تولید:	نمایندگی جامعة المصطفی ﷺ العالمیة در اصفهان
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۴۲۹-۶۸۸-۵
وضعیت فهرست نویسی:	فیپا
یادداشت:	اردو.
یادداشت:	پیغمبر اکرم حضرت محمد مصطفی ﷺ کا خطبه غدیر
عنوان دیگر:	ترجمه خطبه غدیر.
موضوع:	محمد ﷺ، پیامبر اسلام، ۵۳ قبل از هجرت - ۱۱ق. -- خطبه‌ها
موضوع:	Muhammad, Prophet -- *Public speaking
موضوع:	علی‌بن ابی‌طالب ؑ، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ۴۰ق -- اثبات خلافت
موضوع:	Ali ibn Abi-talib, Imam I, 600-661 -- *Proof of caliphate
موضوع:	غدیر خم، خطبه - Ghadir surmon
شناسه افزوده:	زیدی، ذوالفقار علی، مترجم
شناسه افزوده:	جامعة المصطفی ﷺ العالمیة. مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ
شناسه افزوده:	Almustafa International University Almustafa International Translation and Publication center
رده بندی کنگره:	BP۲۲۳/۵۴
رده بندی دیویی:	۲۹۷/۴۵۲
شماره کتابشناسی ملی:	۵۸۶۰۶۷۸ BP۱۳۲۹

جمله حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں

پیغمبر اکرم حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ کا خطبہ غدیر

مؤلف: دکتر رئیس اعظم شاهد

مترجم: ذوالفقار علی زیدی

طباعت اول: ۱۳۹۹ش / ۱۴۴۱ق

ناشر: المصطفی ﷺ بین الأقوامی اداره برائ ترجمه و نشر

■ **چهاپ:** المصطفی ﷺ بین الأقوامی اداره برائ ترجمه و نشر ■ **قیمت:** ۱۷۰۰۰۰ ریال ■ **تعداد:** ۵۵۰

ملنے کا پتہ

ایران، قم، خیابان معلم غربی (حجتیه)، نبش کوچه ۱۸

تلفن: ۳۷۸۳۶۱۳۴ ۲۵ ۹۸+ داخلی ۱۰۵ ـ ۳۷۸۳۹۳۰۹ ۲۵ ۹۸+

ایران، قم، بلوار محمدامین، سه‌راه سالاریه. تلفن: ۳۲۱۳۳۱۰۶ ۲۵ ۹۸+

miup@pub.miu.ac.ir http://buy-pub.miu.ac.ir pub_almustafa

ہم ان افراد کے قدرداں اورشکرگذار ہیں کہ جنھوں نے اس کتاب کی تألیف میں مدد فرمائی ہے

● **مدیر انتشارات:** مصطفی نوبخت ● **ناظر گرافیک:** مسعود مهدوی

● **مدیر تولید:** جعفر قاسمی ابهری ● **ناظر چاپ:** نعمت‌الله یزدانی

● **ناظر فنی:** علی عبادی‌فرد ● **صفحه‌آرا:** محمد خسروبیگی

پیغمبر اکرم حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا

خطبہ غدیر

ڈاکٹر رئیس اعظم شاہد

مترجم:

ذوالفقار علی زیدی

جامعة المصطفی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم العالمیة

شعبہ اصفہان

سخن ناشر

انقلاب اسلامی کی عظیم کامیابی اورارتباطات کے عالمی سطح پر وسعت پانے سے مسلمان دانشمندوں کو انسانی علوم کے شعبہ سے متعلق سوالات اور نئے چیلنجز کا سامنا کرنا پڑا ہے جو عصر حاضر میں حکومت سنبھالنے کی سنگین ذمہ داری کی بنا پر پیش آئے ہیں -ایسا دور کہ جس میں ملکوں کو ادارہ کرنے میں تمام پہلوؤں میں دین و سنت کی پابندی ایک بہت بڑا چیلنج ہے -اسی بنا پر دین کے شعبہ میں عالمی معیاروں اور خالص و عمیق افکار و نظریات کے روزآمد ، منظم ،عملی طور پر مفید اور جامع و عمیق مطالعہ اور تحقیق کی ضرورت ہے-نیز دین کے شعبہ میں تحقیقات انجام دینے والے محققین کی تربیت اور انہیں فکری انحراف سے محفوظ رکھنا اس شجرہ طیبہ کے معماروں بالخصوص رہبر کبیر امام خمینی رضوان اللہ تعالی علیہ اور رہبر معظم انقلاب اسلامی دام ظلہ العالی کے نزدیک انتہائی اہمیت کا حامل ہے-

مغربی تہذیب و ثقافت کا سوشل میڈیا اورارتباطات کے میدان میں عالمی سطح پر وسعت پانا اس بات کا تقاضہ کرتا ہے کہ اس موضوع سے لگاؤ رکھنے والے افراد اور محققین کو چاہیئے کہ وہ بلندافکار اور اعلٰی اقدار سے آشنائی پیدا کریں اور یہ اہم ذمہ داری مختلف تخصصی شعبوں کے ایجاد کرنے ، جدیدعلمی متون تولیدکرنے، علوم کے دائرہ کو وسیع کرنے اورطلاب کی منظم تعلیم و تربیت کے ذریعہ پوری ہو سکتی ہے -یہ سلسلہ کبھی بنیادی مباحث کے انجام دینے اور تخصصی متون تدوین کرنے سے اور کبھی علمی مسائل کو زیر قلم لانے سے حاصل ہوتا ہے -

تعلیمی مراکزا یک منظم ، قانونی اور جدید تعلیمی نظام کے سایہ میں ہی رشد کرسکتے ہیں -درسی نصاب اور تعلیم و تحقیق کے طریقہ کار پر نظر ثانی اور انہیں جدید ٹیکنالوجی سے لیس کرنا علمی و تحقیقاتی مراکز کی ترقی کا باعث بنتا ہے-

جامعۃ المصطفیٰ ﷺ العالمیۃ کی ایک تعلیمی ادارہ ہونے کے ناطے اہم ذمہ داری دینی علوم میں مختلف موضوعات پر دینی کتب کی تدوین اور اشاعت ہے اور یہ کتاب اسی سلسلے کی کڑی ہے-

المصطفی ﷺ بین الأقوامی
ادارہ برائ ترجمہ و نشر

فہرس

غدیر خم کی وجہ تسمیہ ۷
غدیر خم کی اہمیت ۷
آیہ تبلیغ ۱۳
آیت کے نکات ۱۴
آیہ اکمال اور حدیث غدیر ۱۵
غزالی کا اقرار ۱۶
حدیث غدیر کا سلسلہ سند ۱۷
غدیر شیعوں سے مختص نہیں ۱۸
عید غدیر کا پس منظر ۱۹
عید غدیر اور نبی اکرم ؟صل؟ کی عترت ۲۰
متن خطبہ غدیر اور اس کا ترجمہ ۲۲

مقدمہ

حضرت امیر المومنین علی ابن ابی طالب علیہ السلام کے فضائل کا ٹھاٹھیں مارتا ہوا سمندر اس سے کہیں کم بالاو برتر ہے کہ مخالفین کی دشمنی اور اس مصنفین کی کتمان کاری سے اس کی رونق میں کمی ہو جائے۔

نیز ان بزرگوار امام کی حقانیت کے لئے عقلی اور نقلی دلیلوں کی بھاری حمایت ہے کہ ان کا انکار کرنا غیر ممکن ہے۔

ان میں سے ایک واضح دلیل غدیر خم کا واقعہ اور پیغمبر اکرم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا ایک تاریخی خطبہ ہے جس کو بیان کرنے کے دوران امیر المؤمنین علیہ السلام کو اپنا جانشین اور مومنین کا سرپرست معرفی کرنے کے علاوہ دوسرے نورانی معارف بیان ہوئے ہیں۔

بلاشبہ اس خطبے کی اشاعت خالص اسلام کے اختیار و اعزاز مبلغین دین کے مشن اور خالص اسلام کے پیروکاروں کے لئے رہنما کی دستاویز کا عنوان ہے۔

دوسری طرف سے جامعۃالمصطفیٰ العالمیہ قرآنی تعلیمات و عترت کی اشاعت کے سلسلے میں پیش قدم ہونے کے لحاظ سے اس نورانی مکتب کے فروغ کو اپنا اصلی وظیفہ سمجھتا ہے۔

ایران اسلامی میں جامعۃ المصطفیٰ کی دسیوں نمایندگیوں میں سے ایک اصفھان کی نمایندگی ہے جو انسانی و اسلامی علوم کے دسیوں سبجیکٹ کے ہمراہ غیر ایرانی طلاب کی خدمت میں تھااور ہے۔

موجودہ اثر خطبہ غدیر کا اردو ترجمہ ہے جو چیریٹی فاونڈیشن کے خرچ اور نمایندگی اصفھان کی معاونت پژوھش کی پیگیری سے تنظیم پایا ہے۔ ضروری ہیکہ باعرض ادب مخیرّ محترم جناب حاجی سید حسین رضوی صاحب کا تہہ دل سے شکریہ ادا کروں جو علمی اور ثقافتی کاموں میں خصوصی تعاون کرتے رہتے ہیں۔

امید ہے امیر المومنین علیہ السلام کی شفاعت ہم سب کے شامل حال ہو۔

سید ابراہیم ملکی